

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1992-1993

30 SEPTEMBER 1993

**ADMINISTRATIEVE BEGROTING
van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1994**

INHOUDSOPGAVE

	Bladzijde
Legende	3
Tabel met de basisallocaties	5

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

30 SEPTEMBRE 1993

**BUDGET ADMINISTRATIF
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1994**

INDEX

	Page
Légende	3
Tableau des allocations de base	5

Aan de heer Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
Sterrekundelaan, 21
1030 BRUSSEL

Betreft: Administratieve begroting van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1994.

Geachte heer Voorzitter,

In uitvoering van artikel 14, tweede lid van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en verwijzende naar het ontwerp van ordonnantie houdende de uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest over te maken.

Met de meeste hoogachting,

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

Monsieur le Président du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue de l'Astronomie, 21
1030 BRUXELLES

Objet: Budget administratif du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1994.

Monsieur le Président,

En exécution de l'article 14, deuxième alinéa des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, et nous référant au projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, nous avons l'honneur de vous transmettre pour ladite année le budget administratif du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération,

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

LEGENDE

A : afdeling
P : programma
A : activiteit
BA : basisallocatie
CD : check digit
ECE : economische code

- a) niet-gesplitste kredieten
- b) ordonnanceringskredieten
- c) vastleggingskredieten
- d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren
- f) variabele kredieten

LEGENDE

D : division organique
P : programme
A : activité
AB : allocation de base
CD : check digit
ECE : code économique

- a) crédits non dissociés
- b) crédits d'ordonnement
- c) crédits d'engagement
- d) crédits non dissociés pour années antérieures
- f) crédits variables

TABEL MET DE BASISALLOCATIES



TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) kredieten non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé				
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
			a)	490,6	490,6	505,4	529,7	
			01					
	00.00.01.01	78						
AFDELING 00								DIVISION 00
Dotatie aan de Raad								Dotation au Conseil

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
AFDELING 01								DIVISION 01
Kabinet van de Minister-Voorzitter								Cabinet du Ministre-Président
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Subsistance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	01.01.11.01	47	11.1 11.2 11.3	2,3	2,3	2,3	2,4	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarwedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	01.01.11.02	48	11.1 11.2 11.3	84,6 0,7	76,7 0,7	91,5	96,5	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	01.02.12.19	77 14	12.1	16,6 1,0	16,6 1,0	17,5	16,8	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	01.02.74.01	35	74.2	3,2	1,8	2,0	2,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal Afdeling 01				106,7 1,7	97,4 1,7	113,3	117,7	Totaux Division 01
				a) d)		a) d)		

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
AFDELING 02								DIVISION 02
Kabinet van Minister Chabert								Cabinet du Ministre Chabert
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Subsistance</i>
Activiteit 1 : Personeel								Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	02.01.11.01	74	11.1 11.2 11.3	a)	2,2	2,2	2,3	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarweden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	02.01.11.02	75 12	11.1 11.2 11.3	a) d)	58,7 —	64,1 —	67,6	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking								Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	02.02.12.19	07	12.1	a)	15,0	13,6	13,2	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	02.02.74.01	62	74.2	a)	1,0	1,0	1,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal Afdeling 02				a) d)	76,9 —	80,9 —	84,1 —	Totaux Division 02

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele kredieten e) kredieten voor vorige jaren	AFDELING 03 Kabinet van Minister Gosuin <i>0 Bestaansmiddelen</i> Activiteit 1: Personeel Wedde en representatiekosten van de Minister Jaarweden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel Activiteit 2: Werking Werkingskosten van het Kabinet Vermogensuitgaven van het Kabinet Totaal Afdeling 03	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992 Verwezenlijkt — Réalisé Vastleggingen — Engagements	1992 Ordonnanceringen — Ordonnancements	1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele kredieten e) kredieten voor vorige jaren
		03.01.11.01	04	11.1 11.2 11.3	2,2	2,2	2,2	2,3	0 Substantie Activité 1: Personnel Traitement et frais de représentation du Ministre
		03.01.11.02	05 39	11.1 11.2 11.3	56,0 2,7	56,0 2,7	58,0 —	61,2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
		03.02.12.19	34	12.1	11,5	11,5	11,5	11,8	Activité 2: Fonctionnement Frais de fonctionnement du Cabinet
		03.02.74.01	89	74.2	1,0	0,7	1,0	0,2	Dépenses patrimoniales du Cabinet
					70,7 2,7	70,4 2,7	72,7 —	75,5 0,0	Totaux Division 03

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Vastleggingen — Engagements	— Réalisé — Ordonnancements — Ordonnements			
AFDELING 04								DIVISION 04
Kabinet van Minister Grijp								Cabinet du Ministre Grijp
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Substantie</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	04.01.11.01	31	11.1 11.2 11.3	a)	2,2	2,2	2,3	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarweden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	04.01.11.02	32 66	11.1 11.2 11.3	a) d)	48,6 1,3	56,4 —	59,5	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	04.02.12.19	61	12.1	a)	11,8	12,8	12,4	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	04.02.74.01	19	74.2	a)	2,5	0,2	0,1	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal Afdeling 04				a) d)	65,1 1,3	71,6 —	74,3 0,0	Totaux Division 04

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	Verwezenlijkt — Réalisé	1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
AFDELING 05							
Kabinet van Minister Thys							
<i>0 Bestaansmiddelen</i>							
Activiteit 1: Personeel							
Wedde en representatiekosten van de Minister	05.01.11.01	58	11.1 11.2 11.3	2,2	2,2	2,3	0 Substantie Activité 1: Personnel Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarweden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	05.01.11.02	59 93	11.1 11.2 11.3	50,8 0,4	56,4 —	59,5	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2: Werking							
Werkingskosten van het Kabinet	05.02.12.19	88	12.1	13,3	12,8	12,4	Activité 2: Fonctionnement Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	05.02.74.01	46	74.2	1,2	0,2	0,1	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal Afdeling 05				67,5 0,4	71,6 —	74,3 0,0	Totaux Division 05

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
AFDELING 06								DIVISION 06
Kabinet van Staatssecretaris Hotyat								Cabinet du Secrétaire d'Etat Hotyat
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Substance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	06.01.11.01	85	11.1 11.2 11.3	a)	1,9	1,9	2,0	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Jaarwedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	06.01.11.02	86	11.1 11.2 11.3	a) d)	27,0 —	13,9 —	30,1	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	06.02.12.19	18	12.1	a)	5,0	5,0	5,0	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	06.02.74.01	73	74.2	a)	1,0	1,0	1,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal Afdeling 06				a) d)	34,9 —	21,8 —	38,1 —	Totaux Division 06

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements			
AFDELING 07								DIVISION 07
Kabinet van Staatssecretaris van Eyll								Cabinet du Secrétaire d'Etat van Eyll
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Subsistance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	07.01.11.01	15	11.1 11.2 11.3	a)	1,9	1,9	2,0	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Jaarweden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	07.01.11.02	16 50	11.1 11.2 11.3	a) d)	24,0 —	27,5 —	29,0	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	07.02.12.19	45 79	12.1	a) d)	7,5 0,2	6,7 —	6,5	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	07.02.74.01	03	74.2	a)	0,3	0,3	0,3	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal Afdeling 07				a) d)	33,7 0,2	36,4 —	37,8 —	Totaux Division 07

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
AFDELING 08								DIVISION 08
Kabinet van Staatssecretaris Anciaux								Cabinet du Secrétaire d'Etat Anciaux
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Substance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	08.01.11.01	42	11.1 11.2 11.3	a)	1,9	1,9	2,0	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Jaarweden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	08.01.11.02	43 77	11.1 11.2 11.3	a) d)	27,0 0,7	23,0 0,7	29,7	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	08.02.12.19	72	12.1	a)	6,3	6,3	6,4	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	08.02.74.01	30	74.2	a)	—	—	0,4	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal Afdeling 08				a) d)	35,2 0,7	31,2 0,7	38,5 —	Totaux Division 08

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Engagements			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancerings — Ordonnements			
AFDELING 09 Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering <i>0 Bestaansmiddelen</i> Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden) Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. — Allerhande gemeenschappelijke uitgaven	09.00.01.01	30	01	9,7	9,7	—	—	DIVISION 09 Dépenses communes du Gouvernement <i>0 Substance</i> Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charge du passé) Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. — Charges communes diverses
	09.00.12.01	63	12.12	64,8	57,4	70,3	77,2	
		97	12.22	10,3	10,3	—	—	
Totaal programma 0				74,5	67,1	70,3	77,2	Totaux programme 0
				10,3	10,3	—	—	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	—			
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
<i>1 Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit</i>								<i>1 Déléation régionale bruxelloise aux Solidarités urbaines</i>
Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel van de Afvaardiging	09.11.11.02		11.1 11.2 11.3	—	—	—	—	Traitements et indemnités du personnel de la Déléation
Werkingskosten van de Afvaardiging	09.11.12.19		12.2	—	—	—	—	Frais de fonctionnement de la Déléation
Vermogensuitgaven van de Afvaardiging	09.11.74.01		74.0	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales de la Déléation
Totaal programma 1				—	—	—	—	Totaux programme 1
Totaal Afdeling 09				74,5	67,1	70,3	77,2	Totaux Division 09
				10,3	10,3	—	—	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Vastleg- gingen — Engage- ments	Réalisé — Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Adminis- tratie behorende personen. — Bezoldigin- gen van niet tot de Administratie beho- rende deskundigen en prestaties van der- den								Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étran- gères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departe- ment, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties								Dépenses de consommation et d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dé- penses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanographi- ques
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	10.02.12.01	11	12.1	a) 200,3 d) 19,3	164,6 14,9	195,0	173,5	Indemnités au personnel pour charges réél- les et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)
Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departe- ment	10.02.12.03	13	12.12	a) 81,2 d) 3,2	47,9 3,1	75,5	152,5	Loyer des biens immobiliers des divers services du département
Toelage voor de vorming inzake openbaar management	10.02.30.01	65	33	a) 5,0 d) —	—	5,0	5,0	Subside destiné à la formation en manage- ment public

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Réalisé — Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements		
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden	10.02.34.01 14	77 14	34.4	a) 12,0 d) 2,1	5,4 2,1	10,0	10,0
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	10.02.74.01	84 21	74.0	a) 102,4 d) 0,6	55,1 0,6	86,9	55,8
Totaal programma 0				a) 1 940,4 d) 211,5	1 473,4 100,6	2 063,0	1 026,8
1 Gewestelijke statistieken en verspreiding van de informatie							1 Statistiques régionales et diffusion de l'information
Activiteit 1 : Gewestelijke statistieken							Activité 1 : Statistiques régionales
Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken	10.11.12.04	95 32	12.3	a) 24,0 d) 0,6	8,1 0,6	25,0	25,0
Activiteit 2 : Cartografie							Activité 2 : Cartographie
Opmaak van databanken, cartografische gegevens inbegrepen	10.12.12.05	08	12.3	a) 36,1 b) — c) —	25,7	—	Confection de banques de données, en ce compris les données de cartographie
Totaal programma 1				a) 60,1 b) — c) — d) 0,6	33,8	25,0 26,3 49,4	Totaux programme 1

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Verwezenlijkt — Réalisé	—			
	Vasileggingen — Engagements	Ordonnanceringen — Ordonnements						
2 Informatica Toelage aan het Centrum voor informatica van het Brussels Gewest	10.20.43.50	24	41.1	62,3	62,3	35,8	35,8	a)
Totaal programma 2				62,3	62,3	35,8	35,8	a)
3 Informatie via audiovisuele middelen Bevordering van de audiovisuele informatie voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	10.30.32.01	32	32	20,0	12,5	22,5	22,5	a)
Totaal programma 3				20,0	12,5	22,5	22,5	a)
4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen Dotatie voor de werking van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	10.40.41.01	52	31.22 51.11	—	—	1 678,1	1 669,0	a)
Dotatie voor de werking van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	10.40.41.03	54	41.4 61.41	—	—	1 778,8	1 831,2	a)
Totaal programma 4				—	—	3 456,9	3 500,2	a)
5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die zouden voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de staatshervorming	10.50.01.02		40	—	—	—	2 000,0	a)

a) niet-gesplitste kredieten
b) ordonnancingskredieten
c) vastleggingskredieten
f) variabele kredieten
d) kredieten voor vorige jaren

a) crédits non dissociés
b) crédits d'ordonnement
c) crédits d'engagement
f) crédits variables
d) crédits pour années antérieures

2 Informatique

Subvention au Centre d'informatique de la Région Bruxelloise

Totaux programme 2

3 Diffusion de l'information par des moyens audiovisuels

Promotion de l'information audiovisuelle pour la Région de Bruxelles-Capitale

Totaux programme 3

4 Engagements envers des organismes pararégiонаux

Dotation de fonctionnement à l'Agence régionale de Propreté

Dotation de fonctionnement au Service Incendie et d'Aide médicale urgente

Totaux programme 4

5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics

Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découleraient des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Engagements			
				Vastlegingen — Engagements	Ordonneringen — Ordonnements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastlegingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Werkingskosten van de provincie Brabant	10.50.12.08	62	43.11	0,4	0,4	5,0	1,0	Frais de fonctionnement de la province de Brabant
Bijzonder krediet voor de Agglomeratie Brussel	10.50.43.01	51	43.21	1,5	1,5	—	—	Crédit spécial prévu pour les besoins de l'Agglomération
Toelagen bestemd voor de verbetering van de werking van de diensten voor openbare reiniging en brandveiliging van de Brusselse Agglomeratie	10.50.63.02	33	72	33,7	1 183,6	—	—	Subventions destinées à améliorer le fonctionnement des services de la propreté publique et de la protection contre l'incendie de l'Agglomération bruxelloise
Totaal programma 5				3 380,5	1 184,0	5,0	2 001,0	Totaux programme 5
6 <i>Schuld</i>				35,2	1,5	—	—	6 <i>Dette</i>
Terugbetaling aan particulieren van de ten onrechte betaalde belasting RV	10.60.36.01	23	34.0	—	—	—	—	Remboursement aux particuliers de la taxe PSU payée indûment
Terugbetaling aan de Agglomeratie Brussel van de interestlasten van de door haar aangegane leningen voor de aan de gemeenten Sint-Joost-ten-Node en Vorst overgedragen gebouwen	10.60.43.20	63	43.23	24,4	12,3	23,1	21,9	Remboursement à l'Agglomération de Bruxelles des charges d'intérêts des emprunts contractés par celle-ci pour les immeubles transférés aux communes de Saint-Josse-ten-Noode et de Forest
Terugbetaling aan de Agglomeratie Brussel van de aflossingslasten van de door haar aangegane leningen voor de aan de gemeenten Sint-Joost-ten-Node en Vorst overgedragen gebouwen	10.60.63.20	10	63.21	14,8	7,6	11,7	11,8	Remboursement à l'Agglomération de Bruxelles des charges d'amortissement des emprunts contractés par celle-ci pour les immeubles transférés aux communes de Saint-Josse-ten-Noode et Forest
Totaal programma 6		44		39,2	19,9	34,8	33,7	Totaux programme 6
				3,4	0,1	—	—	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
7 <i>Ontbinding van de GERB. - Uitvoering van het koninklijk besluit van 18 juli 1990</i>								7 <i>Dissolution du CERB. - Exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1990</i>
Werkingskosten. - Bedrag gereserveerd voor de lasten van het verleden (p.m.)	10.70.12.01	41	12.11	a)	—	—	—	Frais de fonctionnement. - Montant réservé pour couvrir des charges du passé (p.m.)
Betaling van de interestlasten op het gebouw (p.m.)	10.70.41.01	31	41.0	a)	—	—	—	Payement des charges d'intérêts de l'immeuble (p.m.)
Tussenkost in het overgedragen passief (p.m.)	10.70.41.10	40	41.0	a)	—	—	—	Intervention dans le passif transféré (p.m.)
Verwerving van het gebouw en zijn uitrusting (p.m.)	10.70.71.30	37	71.31	a)	—	—	—	Acquisition de l'immeuble et son équipement (p.m.)
Krediet ten einde de hypothecaire schuld aan te zuiveren (p.m.)	10.70.91.10	93	91.1	a)	—	—	—	Crédit en vue d'apurer la dette hypothécaire (p.m.)
Totaal programma 7				a)	—	—	—	Totaux programme 7
Totaal Afdeling 10				a)	5 502,5	2 785,9	6 645,0	Totaux Division 10
				b)		26,3	26,3	
				c)		49,4	49,4	
				d)	250,7			
				f)				

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
AFDELING 11								DIVISION 11
Economische ontwikkeling								Développement économique
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Subsistance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	11.01.11.03		11.1 11.2 11.3	a)	—	—	37.2	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	11.01.11.04		11.1 11.2 11.3	a) d)	— —	— —	44.0	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	11.01.11.05		11.1 11.2 11.3	a) d)	— —	— —	1.9	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reisen en verblijfskosten van niet tot de Adminis- tratie behorende personen. — Bezoldigin- gen van niet tot de Administratie beho- rende deskundigen en prestaties van derden	11.02.12.01		12.1	a) d)	— —	— —	4.1	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties								Dépenses de consommation et d'entretien. — Fouritures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dépenses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanographiques
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)								Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	11.02.74.01		74.0	—	—	—	1,0	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0				—	—	—	88,2	Totaux programme 0
<i>1 Ondersteuning van het economisch beleid</i>								<i>1 Support de la politique économique</i>
Activiteit 1: Expertises en openbare aanbestedingen								Activité 1: Expertises et marchés publics
Provisioneel krediet om onvoorziene lasten te dekken	11.11.01.01	86	01	—	—	—	—	Crédit provisionnel en vue de couvrir des charges imprévues

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			
a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	
Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden	11.11.12.01	22	12.3	a)	89,0	74,0	70,8	Frais d'expertise, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers
Activiteit 2: Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten								Activité 2: Subsidies à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes privés
Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten	11.12.31.01	88	31.32	a)	30,2	158,0	66,0	Subsidies à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle
Toelagen aan Technopool, Telehaven en aan privé-instellingen die acties in dit verband voeren	11.12.31.02	89	31.32	a)	60,4	—	99,0	Subventions à la Technopole, Téléport et à des institutions privées qui mènent des actions qui y sont liées
Toelage aan de v.z.w. Interregio (p.m.)	11.12.31.03	90	31.32	a)	0,1	—	—	Subside à l'a.s.b.l. Interregio (p.m.)
Activiteit 3: Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten								Activité 3: Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics
Werkingskosten van de Brusselse Sociale en Economische Raad	11.13.12.41	80	12.3	a)	0,1	—	—	Frais de fonctionnement du Conseil économique et social bruxellois
Werkingssteun aan het Sociaal-Economisch Instituut voor de Middenstand	11.13.41.01	30	41.5	a)	—	—	—	Subvention de fonctionnement à l'Institut économique et social des Classes moyennes
Werkingssteun aan de Brusselse Gewestelijke Adviesraad voor de Middenstand (p.m.)	11.13.41.42	71	41.5	a)	—	—	—	Subsidies de fonctionnement au Conseil consultatif de la Région de Bruxelles-Capitale pour les Classes moyennes (p.m.)
Toelage aan de GOMB voor het uitvoeren van taken voor rekening van het Gewest	11.13.41.43	72	41.4	a)	7,0	50,0	47,0	Subsidies à la SDRB pour l'exécution de tâches pour compte de la Région

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds	11.13.41.44	73	32	18,9	18,9	12,0	13,0	Crédit destiné à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie
Toelage aan de GOMB voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van de Brusselse economie	11.13.60.01		a)	—	—	—	—	Subside à la SDRB pour l'exécution d'actions spécifiques relatives à la promotion de l'économie bruxelloise
Activiteit 4: Slopen van vaartuigen			a)	—	—	—	—	Activité 4: Déchirage des navires
Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies en rentetoeelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot	11.14.61.01	83	61.1	1,0	0,5	1,0	0,6	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure
Totaal programma 1			a)	206,7	122,0	295,0	296,4	Totaux programme 1
2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven								2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles
Activiteit 1: Rentetoeelagen en kosteloze toelagen								Activité 1: Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus
Rentetoeelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.21.30.01	69	31.1	—	714,5	632,0	510,0	Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
			b)	960,3	—	500,0	340,0	
			c)					

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21.31.01		32 33	a)	—	—	40,0	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation
Activiteit 2: Kapitaalpremies								Activité 2: Primes en capital
Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.22.50.01	25	51.12	b) c)	— 108,3	544,0 250,0	440,0 210,0	Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Inrichting van een databank bestemd voor de economische ontwikkeling en promotie van het Gewest	11.22.70.01	85	74.4	b) c)	— 72,1	21,9 10,0	24,0 5,0	Instauration d'une banque de données destinées au développement et à la promotion économique de la Région
Leasing met aankoop van gebouwen	11.22.71.01	88	71.01	b)	—	62,1	62,2	Location-achat de bâtiments
Activiteit 3: Hotelnijverheid								Activité 3: Industrie hôtelière
Toelage aan de hotelnijverheid	11.23.30.02	88	31.3	a)	—	1,0	1,0	Subsides à l'industrie hôtelière

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
Activiteit 4: Efro-projecten								
Werkingssteun voor projecten ge- steund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	11.24.31.01 02 36		31.3	2.7 —	2.1 —	— —	—	Subsides de fonctionnement des projets supportés par le Fonds Européen de Déve- loppement Régional
Investeringssteun voor projecten ge- steund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	11.24.51.01 46 11.24.51.91		51.12	25.9 —	6.9	10,0 13,8	— 5,0	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds Européen de Déve- loppement Régional
Activiteit 5: GIMB-projecten								
Tegemoetkomingen aan de GIMB voor nieuwe initiatieven	11.25.81.01 48		43.52	— 200,0	50,0 —	— 200,0	175,0 —	Activiteit 5: Projets SRIB Intervention pour des initiatives nouvelles de la SRIB
Activiteit 6: Bedrijvencentra								
Toelagen aan bedrijvencentra	11.26.31.02 21		31.3	— — —	— — —	25,0 50,0	— 15,0 45,0	Activiteit 6: Centres d'entreprises Subsides aux centres d'entreprises
Activiteit 7: Sociale Economie								
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deel- nemen aan projecten inzake sociale econo- mie	11.27.31.01		31.2 31.3	—	—	—	20,0	Activiteit 7: Economie sociale Subventions à fonds perdus et subventions facultatifs destinées aux frais de fonc- tionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial Initial	1994 Kredieten Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Vastleg- gingen Engage- ments	Ordonnan- ceringen Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31.31.02 66	32 41.3 51.12 61.3	b) c)	— 79,8	13,2 —	70,0 90,0	70,0 102,0	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. — Programmes régionaux
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Nieuwe initiatieven	11.31.31.03 67	32 41.3 51.12 61.3	b) c)	— 6,0	3,0 —	— —	— —	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. — Nouvelles initiatives
Acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie inzake wetenschappelijk en technologisch onderzoek (p.m.)	11.31.31.04 68 05	31.3	a) d)	— —	— —	1,9 —	— —	Actions relatives à la recherche, au développement, à la démonstration et à la valorisation en matière de recherche scientifique et technologique (p.m.)
Dotatie aan het IWONL ter aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek. - Industrieel basisonderzoek en impulsieprogramma's	11.31.41.03 97	41.4	a)	167,8	152,8	185,0	165,0	Dotation à l'IRISIA pour l'encouragement de la recherche scientifique et technologique. — Recherche industrielle de base et programmes d'impulsion
Investeringsstoeloge voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31.51.02 13	51.12	b) c)	— 25,0	16,1 —	15,0 15,0	10,0 15,0	Subside d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. — Programmes régionaux

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial Initial	1994 Kredieten Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé Vastleg- gingen Engage- ments	Ordonnan- ceringen Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) kredieten non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	
Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel	11.41.12.03		12.1	a)	—	—	Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur	—
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.41.30.02	56	32	a)	20,4	27,01	Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région	18,0
Activiteit 2: Specifieke acties							Activité 2: Actions spécifiques	
Uitgaven voor het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. — Organisatie van conferenties, seminars en wedstrijden. — Tussenkomsten in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aannemen en verspreiden van informatie. — Andere uitgaven van dezelfde aard	11.42.12.01	10	12.3	a)	6,7	18,0	Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. — Frais de représentation, de prospectation à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. — Organisation de conférences, de séminaires et de concours. — Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. — Autres dépenses de même nature	23,0
Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42.31.01		30	a)	—	—	Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région	28,0

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements — Réalisés			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements — Ordonnancements			
Tussenkomen in de uitgaven van de Brusselse ondernemingen die deelnemen aan industriële of handelsbeurzen in het buitenland	11.42.32.01	70	32	a) 5,0	2,8	8,0	0,0	Interventions dans les dépenses de sociétés bruxelloises qui participent à des foires industrielles ou commerciales à l'étranger
Uitgaven om de door de DBBH voor rekening van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest aangegane kosten te dekken	11.42.41.40	39	41.4	a) 3,0	—	8,0	11,5	Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l'OBCE au profit de la Région de Bruxelles-Capitale
Toekening van leningen aan ondernemingen	11.42.81.03	09	81.1	b) — c) 7,0 f) 1,2	4,2	3,0	2,5	Octroi de prêts aux entreprises
Totaal programma 4	11.42.81.93	02		a) 35,1 b) — c) 7,0 f) 1,2	11,6 4,2	61,0 3,0	130,5 2,5	Totaux programme 4

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits
				Verwezenlijkt — Vastleg- gingen — Engage- ments	Réalisé — Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements		
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van Brussel							5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de Bruxelles
Activiteit 1: Prospectie							Activité 1 : Prospection
Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. — Representatie- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Inrichten van conferenties en wedstrijden. — Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. — Films, propagandamateriaal. — Andere uitgaven van dezelfde aard	11.51.12.04	94	12.3	a)	23,0	30,0	25,0
Totaal programma 5				a)	23,0	30,0	25,0
Totaal afdeling 11				a)	461,2	583,9	776,1
				b)	—	1 538,0	1 441,2
				c)	1 500,1	1 290,0	892,0
				f)	25,4	123,8	85,0
				d)	—	—	—

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 12								DIVISION 12
Uitrustingen en Verplaatsingen								Equipements et Déplacements
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Substance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	12.01.11.03		11.1 11.2 11.3	a)	—	—	334,2	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	12.01.11.04		11.1 11.2 11.3	a) d)	— —	— —	76,2	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	12.01.11.05		11.1 11.2 11.3	a) d)	— —	— —	403,7	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reisen en verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	12.02 12.01		12.3	a) d)	— —	— —	30,5	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestation de tiers

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992 Verwezenlijkt — Réalisé		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departe- ment, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties								Dépenses de consommation et d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dépenses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanogra- phiques
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)								Indemnités au personnel pour charges réél- les et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	12.02.74.01		74.0				17.2	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0								Totaux programme 0
<i>1 Ondersteuning van het Beleid</i>								<i>1 Support de la Politique générale</i>
Activiteit 1: Uitrusting								Activité 1: Equipement
Provisioneel krediet om onvoorziene lasten te dekken	12.11.01.01	16	01					Crédit provisionnel en vue de couvrir des charges non prévues

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits
				Verwezenlijkt — Réalisé Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements		
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaningskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
<p>Allerhande uitgaven in verband met het beleid van Openbare Werken (beheer van het wegennet, inplanting van gewestelijke gebouwen, studies inbegrepen) (p.m.)</p> <p>Activiteit 2: Verplaatsingen</p> <p>Allerhande uitgaven in verband met het verplaatsingsbeleid, studies en kosten in verband met de commissies inbegrepen (p.m.)</p> <p>Activiteit 3: Uitrustingen en verplaatsingen</p> <p>Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen, met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.</p> <p>Activiteit 4: Strijd tegen het vandalisme</p> <p>Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding</p> <p>Totaal programma 1</p>	<p>12.11.12.01 49</p> <p>12.12.12.02 59</p> <p>12.13.12.03 69 06</p> <p>12.14.12.04 79</p>		<p>12.3 a)</p> <p>12.3 a)</p> <p>12.3 a) d)</p> <p>12.3 a)</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>99,5 9,8</p> <p>74,2 3,6</p> <p>5,0</p> <p>104,5 9,8</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>106,0 —</p> <p>61,0</p> <p>5,0</p> <p>111,0</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>61,0</p> <p>4,0</p> <p>65,0</p>	<p>Dépenses généralement quelconques relatives à la politique des travaux publics (gestion du réseau routier, implantation des bâtiments régionaux en ce compris les études) (p.m.)</p> <p>Activité 2: Déplacements</p> <p>Dépenses généralement quelconques relatives à la politique des déplacements, en ce compris les études et les frais relatifs aux commissions (p.m.)</p> <p>Activité 3: Equipements et déplacements</p> <p>Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc.</p> <p>Activité 4: Lutte contre le vandalisme</p> <p>Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social</p> <p>Totaux programme 1</p>

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993	1994	
				Verwezenlijkt — Réalisé	Kredieten			
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements	Initiaal — Initial	Crédits	
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
2 Openbaar vervoer								2 Transport public
Activiteit 1: Werking								Activité 1: Fonctionnement
Werkingsdotatie aan de MIVB met het oog op de dekking van haar uitbatingstekort	12.21.43.01 38		31.22	6 154,0	6 154,0	6 414,0	6 734,0	Dotation de fonctionnement à la STIB en vue de couvrir son déficit d'exploitation
	12.21.43.91 31			—	—	100,0	—	
Activiteit 2: Investeringsen								Activité 2: Investissements
Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer	12.22.71.01 18		73.43	2 105,0	1 429,9	1 146,0	800,0	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains
	12.22.71.91 11			—	—	1 708,0	750,0	
				—	—	100,0	250,0	
Totaal programma 2				6 154,0	6 154,0	6 414,0	6 734,0	Totaux programme 2
				—	1 429,9	1 146,0	800,0	
				2 105,0	—	1 708,0	750,0	
				—	—	200,0	250,0	
				—	—	—	—	
3 Privé-vervoer								3 Transports privés
Activiteit 1: Onderhoud								Activité 1: Entretien
Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen	12.31.14.01 41		14.1	454,2	196,3	280,0	380,0	Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables
				4,0	1,1	—	—	
	12.31.14.91 34			44,6	8,4	300,0	200,0	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Uitgaven voor normaal onderhoud en elec- tricititeit	12.31.14.02 42 12.31.14.92 35	14.1	a) f)	315,0 93,2	266,4 69,5	310,2 80,0	180,0 100,0	Dépenses d'entretien normal, d'électricité
Activiteit 2: Investeringsen								Activité 2: Investissements
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoefte van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en electriciteitsinstallaties en van andere installaties	12.32.63.01 63 12.32.63.91	63.11 63.21 51.11	b) c) f)	— — —	— — —	— — —	20,0 30,0 10,0	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de commu- nes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposés en vue de l'exécution de travaux publics
Uitgaven met betrekking tot afrekeningen, werken, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden	12.32.73.01 17	73.11	b) c)	— 780,0	723,8 —	560,0 750,0	380,0 310,0	Dépenses relatives aux travaux, décomp- tes, expropriations, révisions et toutes sujé- tions généralement quelconques
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en electromechanische uitrusting	12.32.73.02 18 12.32.73.92	73.11	b) c) f)	— 274,8 —	278,0 — —	200,0 275,0 —	140,0 130,0 20,0	Dépenses relatives aux équipements élec- triques et électromécaniques
Activiteit 3: Tunnels								Activité 3: Tunnels
Tussenkost bij de bouw van de Kort- bergtunnel	12.33.73.03 28	65.4	b) c)	— —	100,0 —	25,0 —	— —	Intervention pour la construction du tunnel de Cortenberg
Totaal programma 3				769,2 — 1 054,8 137,8 4,0	462,7 1 101,8 — 77,9 1,1	590,2 785,0 1 025,0 380,0 —	560,0 540,0 470,0 330,0 —	Totaux programme 3

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements — Réalisés			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements — Réalisés			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
4 Kunstwerken in de Infrastructuur								
Activiteit 1: Aankopen — Investerings								
Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid	12.41.71.02	93	73.11	— 77,9	22,9 —	50,0 100,0	57,2 50,0	Œuvres d'art dans l'Infrastructure
Totaal programma 4				— 77,9	22,9 —	50,0 100,0	57,2 50,0	Activité 1: Achats — Investissements
								Œuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement
								Totaux programme 4
5 Kanaal en Haveninrichtingen								
Allerhande uitgaven met betrekking tot de investeringen voor de waterwegen, met uitsluiting van deze ten laste van de n.v. Zeekanaal (Zuickanaal)	12.50.01.05	64	73.2	— —	30,5 —	— —	— —	5 Canal et Installations portuaires
Dotatie toegekend aan de Haven van Brussel	12.50.61.01	46	51.11	348,0	348,0	350,0	240,0	Dépenses de toute nature relatives aux investissements pour les voies hydrauliques, à l'exclusion de ceux à charge de la s.a. du Canal (Canal Stud)
Totaal programma 5				348,0 — —	348,0 30,5 —	350,0 — —	240,0 240,0	Dotation au Port de Bruxelles
								Totaux programme 5

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Vastleg- gingen — Engage- ments	Réalisé — Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
6 Gebouwen								6 Bâtiments
Activiteit 1 : Onderhoud - Beheer								Activité 1 : Entretien - Gestion
Uitgaven voor het onderhoud inzake regionale gebouwen, studies inbegrepen	12.61.14.03	22	12.3	a)	44,9	43,5	25,0	Dépenses d'entretien en matière de bâtiments régionaux, en ce compris les études
		56		d)	2,3	—	—	
Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw								Activité 2 : Acquisition et construction
Uitgaven met betrekking tot de investeringen ten bate van de regionale gebouwen, de studies voor de uitvoering inbegrepen	12.62.73.04	96	72.1	b)	—	208,0	203,0	Dépenses relatives aux investissements en faveur des bâtiments régionaux, en ce compris les études d'exécution
				c)	298,0	308,0	308,0	
Totaal programma 6				a)	44,9	43,5	25,0	Totaux programme 6
				b)	—	208,0	203,0	
				c)	298,0	308,0	308,0	
				d)	2,3	—	—	
7 Betaald personenvervoer								7 Transport rémunéré de personnes
Kosten voor studies, tentoonstellingen	12.70.12.10	07	12.3	a)	4,9	6,6	8,8	Frais d'études, d'expositions
Tussenkost voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's	12.70.51.01	02	51.12	a)	—	17,8	20,0	Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis
Tussenkost ter bevordering van het taxi-gebruik door personen met een beperkte mobiliteit	12.70.51.02	03	51.12	a)	—	10,0	—	Intervention en vue de promouvoir l'utilisation des taxis auprès des personnes à mobilité réduite

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Engagements	Réalisé — Ordonnancements			
Vermogensuitgaven	12.70.74.01	71	74.22	0,5	0,4	1,5	2,5	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 7				5,4	1,7	35,9	31,3	Totaux programme 7
8 <i>Schuld</i>								8 <i>Dette</i>
Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken	12.80.41.02	79	31.11	1 249,0	1 249,0	1 369,0	1 436,4	Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés
Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen te dekken	12.80.61.12	36	51.11	1 216,0	1 216,0	1 300,0	1 394,0	Dotation à la STIB en vue de couvrir des charges d'amortissement d'emprunts
Totaal programma 8				2 465,0	2 465,0	2 669,0	2 830,4	Totaux programme 8
Totaal Afdeling 12				9 891,0	9 535,1	10 213,6	11 347,5	Totaux Division 12
				—	2 842,8	2 189,0	1 600,2	
				3 535,7	—	3 141,0	1 578,0	
				137,8	77,9	580,0	580,0	
				16,1	6,2	—	—	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Verwezenlijkt — Réalisé	—			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnances — Ordonnements			a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 13								DIVISION 13
Tewerkstelling								Emploi
<i>0 Bestansmiddelen</i>								<i>0 Subsistance</i>
Activiteit 1 : Personeel								Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	13.01.11.03		11.1 11.2 11.3	—	—	—	7,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	13.01.11.04		11.1 11.2 11.3	—	—	—	8,0	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	13.01.11.05		11.1 11.2 11.3	—	—	—	—	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking								Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reizen verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	13.02.12.01		12.3	—	—	—	1,5	Honoraire des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de présence, frais de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties								Dépenses de consommation et d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dépenses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanographiques
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)								Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	13.02.74.01		74.0	—	—	—	0,3	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) 74.0 d)	—	—	—	17,4	Totaux programme 0

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements — Ordonnements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
<i>I Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de BGDA en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnership-beleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling</i>								<i>I Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle</i>
Activiteit 1 : Studies, publicaties								Activité 1 : Etudes, publications
Kosten voor studies, experimenten, publicaties en algemene kosten inzake tewerkstelling	13.11.12.01 13.11.12.91	76 13	12.3 a) d) f)	14,0 2,3	2,9 1,8	11,0 —	4,0 0,0 2,0	Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi
Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten								Activité 2 : Promotion d'activités
Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en allerlei uitgaven voor de lokalen waarin deze activiteiten worden uitgeoefend)	13.12.33.01	51	33	6,0 0,3	0,4 0,3	8,0 —	5,0	Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)
Activiteit 3 : Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit								Activité 3 : Délégation régionale bruxelloise aux solidarités urbaines
Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit	13.13.33.02	61	33	6,0	3,0	8,0	12,0	Subvention à la délégation régionale bruxelloise aux solidarités urbaines

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Engagements	Réalisé — Ordonnements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Activiteit 4: Werking van de BGDA								Activité 4: Fonctionnement de l'ORBEM
Werkingsstoelage aan de BGDA	13.14.43.51 13.14.43.91	52 C.D.	41.4	459,2	436,3	494,3	513,0 11,2	Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM
Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen	13.14.63.51	96	61.41	12,3	12,3	7,3	7,5	Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables
Activiteit 5: Aanwervingspremies								Activité 5: Primes à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor het programma van aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)	13.15.43.53	63	41.4	20,0	20,0	22,3	12,0	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)
Toelage aan de BGDA voor het programma van aanwervingspremies (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)	13.15.43.93	06	41.4	—	—	60,0	10,0	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part Fonds social européen)
Activiteit 6: Partnership bij het actief zoeken naar werk								Activité 6: Partenariat en matière de recherche active d'emploi
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)	13.16.43.54	73	41.4	14,0	14,0	14,0	18,0	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)	13.16.43.94	16	41.4	—	—	30,0	14,0	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds social européen)

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 7: Partnerschip inzake socio-professionele inschakeling								Activité 7: Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling	13.17.43.57	85	41.4	80,0	80,0	80,0	102,6	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle
Totaal programma 1				611,5	568,9	644,9	674,1	Totaux programme 1
2 Bevordering van de tewerkstelling: programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de BGDA (inclusief trekingsrechten)				—	—	90,0	37,2	2 Promotion de l'emploi: programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)
Activiteit 1: Wedertewerkstelling en trekingsrechten				2,6	2,1	—	—	Activité 1: Remise au travail et droits de tirage
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)	13.21.43.58	25	41.4	159,0	159,0	164,4	164,4	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre II)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)	13.21.43.59	26	41.4	660,5	660,5	670,5	660,0	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleggingen — Engagements	Ordonnanceringen — Ordonnements			
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. — Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 1)	13.21.43.60	27	41.4	a) 223,4	204,8	223,4	223,4	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. — Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 1 ^{er})
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. — Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 2)	13.21.43.61	28	41.4	a) 368,5	337,8	418,5	448,5	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. — Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 2)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)	13.21.43.62	29	41.4	a) 1 717,0	1 628,0	1 809,7	1 892,5	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)
Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983)	13.21.43.63	30	41.4	a) 59,1	54,2	62,3	48,9	Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)
Toelage aan de BGDA in het kader van de jongerenstages (koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, art. 6)	13.21.43.64	31	41.4	a) 4,5	4,5	6,2	0,5	Subvention à l'ORBEM dans le cadre du stage des jeunes (arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, art. 6)
Toelage aan de BGDA voor maatregelen tot professionele inschakeling	13.21.43.65	32	41.4	a) 16,6	15,5	—	—	Subvention à l'ORBEM relative aux mesures d'insertion professionnelle

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements				
Activiteit 2: Plaatsing Toelagen verleend aan de BGDA inzake plaatsing Totaal programma 2 Totaal Afdeling 13				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			Activité 2: Placement Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement Totaux programme 2 Totaux Division 13	
	13.22.43.56	32	41.4	27,4	26,1	27,4	1,5		
				a)	3 236,0	3 090,4	3 382,4	3 439,7	
				a) f) d)	3 847,5 — 2,6	3 659,3 — 2,1	4 027,3 90,0 —	4 131,2 37,2 —	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements — Réalisés			
a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements — Réalisés			
AFDELING 14								DIVISION 14
Lokale besturen								Pouvoirs locaux
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Substance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	14.01.11.03		11.1 11.2 11.3	a)	—	—	60,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldiging van het niet-statutair personeel	14.01.11.04		11.1 11.2 11.3	a) d)	—	—	32,5	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	14.01.11.05		11.1 11.2 11.3	a) d)	—	—	—	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reizen verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	14.02.12.01		12.3	a) d)	—	—	3,2	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departe- ment, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties								Dépenses de consommation et d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dé- penses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanographi- ques
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)								Indemnités au personnel pour charges réél- les et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	14.02.74.01		74.0				0,9	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0							97,2	Totaux programme 0

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) credits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
<i>1 Ondersteuning van het algemeen beleid</i>								<i>1 Support de la politique générale</i>
Activiteit 1: Studies, publicaties en allerhande kosten								Activité 1: Etudes, publications et frais divers
Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voorgedijwte oefening over de gemeenten, en in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten alsook met de integratie en het samenleven van verschillende lokale gemeenschappen	14.11.12.01	06	12.3	a)	15,3	13,0	5,0	Frais d'études, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, ainsi qu'à la problématique de l'intégration et de la cohabitation des différentes communautés locales
Beheerskosten van de belegging van de hulpkredieten voor de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	14.11.12.03	08	12.3	a)	4,9	5,0	6,3	Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté
Activiteit 2: Herwaardering van het menselijk potentieel								Activité 2: Valorisation des ressources humaines
Studie- en opleidingskosten inzake de herwaardering van het menselijk potentieel	14.12.12.05	19	12.3	a)	16,3	5,0	—	Frais d'études et de formation relatifs à la valorisation des ressources humaines
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentelijk personeel	14.12.33.01	78	43.22	a)	4,7	35,0	20,0	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepenseel	14.12.43.02	12	43.22	a)	15,0	23,0	20,0	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier
Aankoop van informaticamateriaal voor de herwaardering van het menselijk potentieel	14.12.74.01	88	74.2	a)	—	—	—	Acquisition de matériel informatique pour la valorisation des ressources humaines

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	
Activiteit 3 : Openbare reinheid							Activité 3 : Propreté publique	
Onderhoud van plaatsen met een bovengemeentelijk belang	14.13.12.07	30	43.22	a)	100,0	70,0	105,5	103,0
Activiteit 4 : Bevordering van het imago van de gemeenten								
Toelagen om de gemeenten in staat te stellen het hoofdstedelijk imago te bevorderen	14.14.43.01	29	43.22	a)	—	—	25,0	9,0
Totaal programma 1				a)	156,2	73,1	211,5	163,3
2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen								
Activiteit 1 : Gemeentefonds								
Gemeentefonds	14.21.43.01	92	43.21	a)	5 476,0	5 476,0	6 250,0	6 870,0
Activiteit 2 : Bijkomende dotaties								
Bijkomende dotaties aan de gemeenten	14.22.43.20	23	43.23	a)	664,2	664,2	701,9	—
Kredieten bestemd voor de terugbetaling en de betaling van de interesten van de lening van 1977 (K.B. van 10.11.1982)	14.22.43.21	24	63.22 43.23	a)	65,2	65,2	—	—

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Activiteit 3: Provisie voor de afschrijving van de leningen Hatry I en Hatry II								Activité 3: Provision pour les amortissements des emprunts Hatry I et Hatry II
Kredieten bestemd voor de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	14.23.43.22	34	63.21	a)	1 402,0	—	—	Crédits destinés aux communes bruxelloises en difficulté
Activiteit 4: Interesten en aflossingen van de leningen Hatry I, Hatry II, Demuyter en Fonds 208								Activité 4: Intérêts et amortissement des emprunts Hatry I, Hatry II, Demuyter et Fonds 208
Krediet bestemd voor de globale of gedeeltelijke betaling van de interesten van de lening Hatry I (wet van 5 juli 1983)	14.24.43.23	44	43.23	a)	1 089,3	—	—	Crédit destiné au paiement en tout ou en partie des intérêts de l'emprunt Hatry I (loi du 5 juillet 1983)
Bijzonder krediet bestemd om tegemoet te komen aan de bijzondere lasten van de Brusselse gemeenten (interesten Hatry II)	14.24.43.25	46	43.23	a)	787,1	—	—	Crédit spécial destiné à rencontrer les charges spécifiques des communes bruxelloises (intérêts Hatry II)
Krediet bestemd voor de globale of gedeeltelijke betaling van de interesten van de leningen Demuyter en Degroeve (K.B. nr. 43 van 20 april 1982 en de wet van 8 januari 1981)	14.24.43.26	47	43.23	a)	226,7	—	—	Crédit destiné au paiement en tout ou en partie des intérêts des emprunts Demuyter et Degroeve (A.R. n° 43 du 20 avril 1982 et loi du 8 janvier 1981)
Afbetaling van de annuïteiten van de gemeenten aan het «Fonds voor Financieel Herstel van de Gemeenten en de Agglomeratie» (Fonds nr. 208)	14.24.43.26	81		d)	472,0	—	—	Paiement des annuités des communes au «Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération» (Fonds n° 208)
	14.24.43.90	14	91	f)	813,5	—	—	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleggingen — Engagements	Ordonnanceringen — Ordonnements			a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Krediet bestemd om tegemoet te komen aan de dringende thesauriemoeilijkheden van de Brusselse gemeenten (aflossing Demuyter)	14.24.63.20	85	63.22	96,1	—	—	—	Crédit destiné à rencontrer les problèmes urgents de trésorerie des communes bruxelloises (amortissement Demuyter)
Activiteit 5: Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.11.03		11.1 11.2 11.3	—	—	—	—	Activité 5: Fonds régional de refinancement des trésoreries communales
Bezoldigingen van het statutair personeel				—	—	—	—	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	14.25.11.04		11.1 11.2 11.3	—	—	—	—	Rémunérations du personnel non statutaire
Dotatie voor het Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.41.01	25	91	—	—	2 650,0	2 300,0	Dotation au Fonds régional de refinancement des trésoreries communales
Werkingsdotatie aan het Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.41.03		41.4	—	—	—	37,3	Dotation de fonctionnement au Fonds régional de refinancement des trésoreries communales
Totaal programma 2				9 806,6	7 607,4	9 601,9	9 207,3	Totaux programme 2
3 Specifieke programma's voor de gemeenten				472,0	472,0	—	—	3 Programmes spécifiques pour les communes
Activiteit 1: Openbare reinheid				813,5	813,5	—	—	Activité 1: Propreté publique
Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten	14.31.43.27	14	43.22	250,0	—	275,0	225,0	Crédit complémentaire spécial aux communes

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Verwezenlijkt — Réalisé			
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Activiteit 2: Samenleving en integratie van lokale gemeenschappen								Activité 2: Cohabitation et intégration des communautés locales
Bijzondere toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de integratie en het samenleven van de verschillende lokale gemeenschappen	14.32.43.29	25	43.22	a) 165,9	21,7	150,0	150,0	Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales
Activiteit 3: Imago van de gemeenten								Activité 3: Image des communes
Krediet bestemd voor de gemeenten ter bevordering van het hoofdstedelijk imago	14.33.63.22	71	63.22	a) —	—	25,0	1,0	Crédit destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la capitale
Activiteit 4: Veiligheid								Activité 4: Sécurité
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid	14.34.43.04	18	43.22	a) 128,0	120,8	105,0	205,0	Crédit spécial en matière de sécurité communale
Krediet bestemd voor coördinerings-initiatieven van de gemeentelijke politiediensten, de aanschaf van materiaal inbegrepen	14.34.43.06	20	43.22	a) 9,7	—	64,0	64,0	Crédit destiné aux initiatives de coordination des polices communales, en ce compris l'achat de matériel
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34.63.24	82	63.22	a) 33,5 d) 8,4	—	31,5	13,0	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité
Activiteit 5: Informatica								Activité 5: Informatique
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35.43.08	31	43.22	a) 37,7	4,7	33,1	33,1	Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35.63.01	68	63.22	b) — c) 131,9	148,2 —	100,0 150,0	75,0 75,0	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte
Vermogensuitgaven ter bevordering van informaticaprojecten van regionaal en gemeentelijk belang (p.m.)	14.35.63.02	69 06	63.22	a) — d) 9,3	— 0,7	— —	— —	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets d'informatique d'intérêt régional et communal (p.m.)
Totaal programma 3				a) 624,8 b) — c) 131,9 d) 17,7	147,2 148,2 — 9,1	683,6 100,0 150,0 —	691,1 75,0 75,0 —	Totaux programme 3
Totaal Afdeling 14				a) 10 587,6 b) — c) 131,9 f) 813,5 d) 489,7	7 827,7 148,2 — 813,5 481,1	10 497,0 100,0 150,0 — —	10 158,9 75,0 75,0 — —	Totaux Division 14

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements — Ordonnancements			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
AFDELING 15								DIVISION 15
Huisvesting								Logement
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Subsistance</i>
Activiteit 1 : Personeel								Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	15.01.11.03		11.1 11.2 11.3	a)	—	—	24,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	15.01.11.04		11.1 11.2 11.3	a) d)	—	—	26,7	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	15.01.11.05		11.1 11.2 11.3	a) d)	—	—	4,7	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnances — Ordonnements			
				Vastleggingen — Engagements				Activité 2: Fonctionnement
a) niet-gesplifiste kredieten b) ordonnancementkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Activiteit 2: Werking Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Adminis- tratie behorende personen. — Bezoldigin- gen van niet tot de Administratie beho- rende deskundigen en prestaties van derden Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departe- ment, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	15.02.12.01		12.3	— —	— —	3,1	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers Dépenses de consommation et d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, pu- blications du département, formation pro- fessionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dépenses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanographiques Indemnités au personnel pour charges réel- les et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)	
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	15.02.74.01		74.0	— —	— —	0,7	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	
Totaal programma 0				— —	— —	59,8	Totaux programme 0	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Vastlegingen — Engagements	Ordonnances — Ordonnements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) kredieten non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
<i>1 Bevordering van het huisvestingsbeleid</i>								<i>1 Promotion de la politique de logement</i>
Activiteit 1: Studies, expertises, publicaties								Activité 1: Etudes, expertises, publications
Kosten voor studies, expertises, publicaties en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid	15.11.12.01	33	12.3	a) 32,0 d) 0,3	14,3 0,3	30,0 —	25,0	Frais d'études, d'expertises, de publication, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement
Activiteit 2: Toelagen aan instellingen								Activité 2: Subsides aux organismes
Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hietoe bijdragen door studie of propaganda	15.12.33.01	08	33	a) 4,2	4,1	4,2	3,4	Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion, de l'aménagement, de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande
Activiteit 3: BGHM								Activité 3: SLRB
Werkingsstoelagae aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij	15.13.43.50	96	31.32	a) —	—	10,4	0,0	Subvention de fonctionnement à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 1				a) 36,2 d) 0,3	18,4 0,3	44,6 —	28,4	Totaux programme 1

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
2 <i>Financiering van de sociale huisvesting</i>								a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 1 : Solidariteit								2 <i>Financement du logement social</i>
Tussenkost inzake de sanering van de openbare immobielienmaatschappijen ten-einde de gedeeltelijke opslorping van hun deficit mogelijk te maken	15.21.41.03	18	31.32 a)	100,0	100,0	—	—	Activité 1 : Solidarité Intervention en matière d'assainissement des sociétés immobilières de service public pour permettre la résorption partielle de leur déficit
Solidariteitstussenkost in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen	15.21.43.01	22	31.32 a)	180,0	180,0	180,0	180,0	Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées
Activiteit 2 : Allocations								Activité 2 : Allocations
Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden	15.22.43.52	82	31.32 a)	51,0	51,0	80,0	55,0	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille
Activiteit 3 : Renovatie								Activité 3 : Rénovation
Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 113 van de Huisvestingscode)	15.23.63.51	37	51.1 a)	—	—	15,0	13,4	Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 113 du Code du logement)

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- gements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 4: Investerings sociale wonin- gen								Activité 4: Investissement logements so- ciaux
Kredieten bestemd voor de bouw, de reno- vatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor openbare immobilienmaatschappijen	15.24.63.52 47	51.11	a) b) c) f)	— — 1 308,5 —	— 1 300,9 — —	— 1 042,2 1 192,0 150,0	— 1 000,0 1 000,0 250,0	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de loge- ments sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public
Uitvoering van artikel 99 van de Huisves- tingscode. — Kosten in verband met het opmaken van de projecten, uitvoering en toezicht over de werken	15.24.63.53 48	51.11	b) c)	— 18,2	5,9 —	50,0 50,0	25,0 25,0	Exécution de l'article 99 du Code du Logement. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux
Totaal programma 2			a) b) c) f)	331,0 — 1 326,7 —	331,0 1 306,8 — —	275,0 1 092,0 1 242,0 150,0	248,4 1 025,0 1 025,0 250,0	Totaux programme 2
3 <i>Bevordering van privé-eigendom</i>								3 <i>Promotion de la propriété privée</i>
Activiteit 1: Aankooppremies								Activité 1: Acquisition (primes)
Kredieten bestemd ter aanmoediging van de privé-eigendom	15.31.53.01 29	53.1	a)	56,3	54,5	56,3	30,0	Crédit destiné à encourager la promotion de la propriété privée

	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits		ECE	1992				
	Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements					Vastleg- gingen — Engage- ments	Engage- ments			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.									
Activiteit 2: Waarborg voor goede afloop Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothe- caire leningen	15.32.53.02	39	51.3	1,0	1,0	a)	0,5	0,5			
Totaal programma 3				31,0	31,0	a)	54,9	56,8			
4 <i>Beleid ten gunste van de gezinnen</i>											
Activiteit 1: Investeringsen Op het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest terugvorderbare voorschotten	15.41.82.01	12	81.52	675,0	650,0	a)	714,2	714,2			
Totaal programma 4				675,0	650,0	a)	714,2	714,2			
5 <i>Beleid ten gunste van de minstbedeel- den</i>											
Activiteit 1: Toelagen Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociaal huisvestings- beleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samen- werking met andere openbare instanties	15.51.30.01	59	33	25,0	23,0	a)	25,0	25,0			

a) crédits non dissociés
b) crédits d'ordonnancement
c) crédits d'engagement
f) crédits variables
d) crédits pour années antérieures

Activité 2: Garantie de bonne fin

Paiement aux organismes financiers de la
garantie de bonne fin sur les prêts hypothé-
caires

Totaux programme 3

4 *Politique en faveur des familles*

Activité 1: Investissements

Avances récupérables au Fonds du Loge-
ment des Familles de la Région de Bruxel-
les-Capitale

Totaux programme 4

5 *Politique en faveur des plus démunis*

Activité 1: Subsidies

Subsidies aux organismes et groupements
qui s'occupent de la promotion et de
l'aménagement de la politique sociale des
logements ou qui y contribuent par l'action
intégrée ou par le partenariat avec d'autres
acteurs publics

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) b) c) f) d)
				Verwezenlijkt — Réalisé Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Activiteit 2 : De Marollen								
Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject « La Marolle »	15.52.63.55	11	51.11	1,5	—	1,5	1,5	Activité 2 : La Marolle Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote « La Marolle »
Activiteit 3 : Toelagen (VIHT)								
Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning	15.53.34.01	89	34.3	80,0	79,9	90,0	80,0	Activité 3 : Subventions (ADILS) Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement
Totaal programma 5				106,5	104,9	116,5	104,5	Totaux programme 5
6 Schuld								6 Dette
Betaling aan de financieringsinstellingen van de interest hen verschuldigd op de sommen die ze als premie voor rekening van het Gewest betaald hebben aan de bouwers en de kopers van sociale woningen	15.60.32.01	49	21.11	0,3	0,3	0,2	0,1	Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de la Région, à titre de primes accordées par celle-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé	Verwezenlijkt — Réalisé			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnances — Ordonnements			a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietmaatschappijen verschuldigd zijn	15.60.32.03	51	34.4	a)	0,1	0,1	—	Paiement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes
Overdracht aan het AFLSH om de rentelasten te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale Huisvestingssector	15.60.41.01	76	41.4	a)	837,0	900,0	900,0	Transferts au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts normaux et de refinancement du secteur du Logement social
Toelage voor beheerskosten aan het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (AFLSH)	15.60.41.03	78	61.4	a)	4,3	4,5	4,5	Subvention au Fonds d'amortissement des emprunts du Logement social (FADELS) pour frais de gestion
Betaling van de intrest voor leningen welke door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de ter zake geldende besluiten ten laste van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest valt	15.60.43.01	82	41.1	a)	233,0	222,6	214,9	Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale
Overdracht aan de erkende maatschappijen van premies voor de sanering van ongezonde, functioneel onaanangepaste woningen	15.60.43.54	38	43	a)	—	0,1	—	Transfert aux sociétés agréées des primes pour l'assainissement des logements insalubres, fonctionnellement inadaptes

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
a) niet-gesplitste kredieten				1,2	1,2	0,8	0,7	
b) ordonnaneringskredieten				—	—	—		
c) vastleggingskredieten	15.60.51.31	23	51.3	1 075,9	1 075,8	1 128,3	1 120,2	
f) variabele kredieten		57		—	—	—		
d) kredieten voor vorige jaren				—	—	—		
Betalingen aan de financieringsinstel- lingen van de aflossing van de bedragen betaald aan de bouwers en kopers van sociale woningen				2 320,6	2 299,2	2 296,7	2 242,3	
Totaal programma 6				—	1 306,8	1 092,2	1 025,0	
Totaal Afdeling 15				1 326,7	—	1 242,0	1 025,0	
				—	—	150,0	250,0	
				0,3	0,3	—	—	

Paiement aux organismes de financement
de l'amortissement de sommes qu'ils ont
payées aux constructeurs et acheteurs de
logements sociaux

Totaux programme 6

Totaux Division 15

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Engagements			
				Vastleggingen	Ordonnements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
AFDELING 16								DIVISION 16
Ruimtelijke ordening								Aménagement du territoire
<i>0 Bestaansmiddelen</i>								<i>0 Subsistance</i>
Activiteit 1: Personeel								Activité 1: Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	16.01.11.03		11.1 11.2 11.3	—	—	—	42,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	16.01.11.04		11.1 11.2 11.3	—	—	—	29,9	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	16.01.11.05		11.1 11.2 11.3	—	—	—	15,9	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2: Werking								Activité 2: Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reizen en verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden								Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992				1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé		Ordonnancement				
				Vastleggingen	Engagements	Ordonnancements				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren										
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties	16.02.12.01		12.3	—	—	—	—	3,9	Dépenses de consommation et d'entretien. — Fouritures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dépenses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanographiques	
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)				a)	d)				Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)	
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	16.02.74.01		74.0	a)	d)			0,9	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	
Totaal programma 0				a)	d)			93,2	Totaux programme 0	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
<i>1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw</i>								
Activiteit 1: Ondersteuning van het algemeen beleid								
Kosten voor het deelnemen aan en organiseren van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. — Maken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandadocumenten. — Films, materiaal en andere uitgaven van die aard	16.11.12.01 60 94	60 94	12.3	7,8 8,7	6,3 4,2	20,0 —	20,0	
Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw	16.11.12.02 61 95	61 95	12.3	6,0 0,9	4,6 0,6	9,0 —	10,0	
Vorming, documentatie	16.11.12.03 62	62	12.3			1,0	1,0	
Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. — Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de enquêtes en van het gewestelijk ontwikkelings- en ordeningsplan	16.11.12.30 89 26	89 26	12.3	79,2 26,3	24,2 11,9	45,0 —	30,0	

a) crédits non dissociés
b) crédits d'ordonnement
c) crédits d'engagement
f) crédits variables
d) crédits pour années antérieures

1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme

Activité 1: Support de la politique générale

Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. — Confaction et diffusion de documents scientifiques et de propagande. — Films, matériel et autres dépenses de même nature

Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme, l'aménagement du territoire

Formation, documentation

Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire régional et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et du plan régional de développement et d'aménagement

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial Initial	1994 Kredieten Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen			
				Vastleg- gingen	Ordonnan- cements			
a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Toelagen voor het houden van tentoonstel- lingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11.33.01 16.11.63.01	26 60	33 51.11	8,6 4,1	6,9 1,7	12,0 —	10,0	Subventions pour l'organisation d'exposi- tions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du terri- toire, en ce compris les dépenses de forma- tion
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel				—	—	—	15,0	Dotation spéciale au Port de Bruxelles
Aanpassingswerken in verband met ge- westelijke goederen (stadswegen, stads- poorten)	16.11.73.01	33	73.11	—	—	10,0 10,0	10,0 10,0	Travaux d'aménagement relatifs à des biens régionaux (chemins de la ville, Portes de la ville)
Aankoop van duurzame goederen	16.11.74.01		74.22	0,5	—	8,0	2,0	Achat de biens durables
Deelname in de maatschappij voor de aanleg van de Zuidwijk	16.11.81.01	57	80	—	—	—	35,0	Participation à la société d'aménagement du Quartier Midi
Activiteit 2: Harmonische ontwikkeling van de wijken				—	—	—	—	Activité 2: Développement intégré des quartiers
Toelagen voor het beleid inzake de harmo- nische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12.33.20	54	33	11,5	—	30,0	33,0	Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation
Activiteit 3: Grondbeleid				—	—	—	—	Activité 3: Politique foncière
Normale onderhoudskosten in verband met de door het Gewest verworven gebou- wen	16.13.14.01		14	—	—	—	2,0	Frais d'entretien courant des bâtiments acquis par la Région

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleg- gingen — Engage- ments				a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Werkingssteun aan de Grondregie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	16.13.43.50	26	41	—	—	20,0	10,0	Subside de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale
Toelage voor investeringen aan de Grondregie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	16.13.63.50	70	61.11	—	—	20,0	—	Subside d'investissement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale
Verwerving van gronden door het Gewest	16.13.71.01	45	71.0	41,5	—	60,0	30,0	Acquisitions foncières régionales
Werken in verband met de door het Gewest verworven gebouwen	16.13.72.01		72.1	—	—	—	4,0 6,0	Travaux relatifs aux bâtiments acquis par la Région
Totaal programma 1				155,1	42,0	225,0	198,0	Totaux programme 1
2 <i>Stadsvernieuwing en gesubsidieerde werken van de gemeenten</i>				—	—	10,0	14,0	
				—	—	10,0	16,0	
				40,0	18,4	—	—	2 <i>Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes</i>
Activiteit 1: Stedebouwbeleid en gemeentelijke gesubsidieerde werken				—	—	—	—	Activité 1: Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux
Toelagen aan de gemeenten voor het aannemen en verspreiden van informatie inzake stedebouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing	16.21.43.21	69	43.22	—	—	2,0	—	Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE		1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
					Verwezenlijkt — Réalisé				
					Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	16.21.63.00	92	63	b) c)	— 163,0	47,7 —	80,0 180,0	65,0 100,0	Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg	16.21.63.01	93	63	b) c)	— 18,8	19,0 —	40,0 30,0	20,0 30,0	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten	16.21.63.02	94	63	b) c)	— 25,2	44,3 —	35,0 80,0	25,0 50,0	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts
Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	16.21.63.21	16	63.21	b) c)	— 291,7	165,0 —	120,0 250,0	120,0 200,0	Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen	16.21.63.22	17	63.21	a) b) c)	57,5	4,6	— 60,0 80,0	— 20,0 120,0	Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
				Vastleg- gingen — Engage- ments				
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van gebouwen en van gevels van gebouwen toebehorend aan de gemeenten	16.21.63.23	18	63.21	— 6,1	19,7 —	12,0 12,0	— —	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades et des bâtiments communaux
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van de door werken getroffen gebieden	16.21.63.24	19	63.21	— 0,6	2,8 —	1,0 1,0	1,0 1,0	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement des itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de infrastructuur	16.21.63.25	20	63.21	— 153,6	9,8 —	55,0 135,0	80,0 115,0	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	16.21.63.26	21	63.2	27,0	—	30,0	— 30,0 30,0	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheids-overeenkomsten	16.21.63.27	22	63.2	30,0 — —	— — —	30,0 — —	— 30,0 30,0	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnancements — Réalisés			
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnancements — Engagements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Activiteit 2: Gemeentelijke stadsvernieuwing								Activité 2: Rénovation urbaine communale
Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing	16.22.12.01		12.1	—	—	—	—	Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine
Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de aankoop, de wederopbouw, de aanleg en de uitrusting van onroerende goederen (onder meer van openbare groene ruimten), met het oog op de uitvoering van plannen van aanleg of sloopplannen. — Werken voor herstel en wederopbouw bij wijkvernieuwing. — Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen om sociale, esthetische of hygiënische redenen (<i>p.m.</i>)	16.22.63.03	07	63.21	—	289,6	—	—	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'équipement de biens immobiliers (notamment espaces verts publics) en vue de l'exécution de plans d'aménagement ou de schémas directeurs. — Travaux de réhabilitation dans une opération de rénovation de quartier. — Travaux de plantation, d'expérimentation et d'aménagement d'espaces verts sur le domaine d'administrations subordonnées, pour des raisons sociales, esthétiques ou de salubrité (<i>p.m.</i>)
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. — Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22.63.04	08	63.21	—	428,3	850,0	770,0	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. — Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire
Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langs het parcours van de «Stadswegen»	16.22.63.94	01		599,3	—	265,0	415,0	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des «Chemins de la Ville»
	16.22.63.05	09	63.21	—	—	40,0	80,0	
				—	—	80,0	50,0	
				—	—	200,0	80,0	

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Vastleg- gingen — Engage- ments	Réalisé — Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan de gemeenten voor wjkovereenkomsten	16.22.63.06	10	43.22	—	—	200,0 1 200,0	180,0 1 200,0	Subsides aux communes pour les contrats de quartiers
Totaal programma 2				114,5	4,6	62,0	—	Totaux programme 2
3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen				—	1 026,2	1 533,0	1 391,0	3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat
Activiteit 1: Reinigen van gevels				1 258,3	—	2 433,0	2 371,0	Activité 1: Ravalement de façades
Premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels	16.31.53.01	56	53.1	57,8	47,8	60,0	28,0	Primes aux personnes privées pour le rava- lement des façades
Activiteit 2: Herstellen van stoepen				—	—	—	—	Activité 2: Réfection des trottoirs
Premies aan privé-personen voor het her- stellen van stoepen	16.32.53.02	66	53.1	4,0	3,0	8,0	5,0	Primes aux personnes privées pour la réfection de leur trottoir
Activiteit 3: Renovatie van privé-bezit en woningssanering				—	—	—	—	Activité 3: Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat
Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-bezit en de sanering van woningen	16.33.53.03	76	53.1	435,1	387,1	383,0	295,0	Primes destinées à encourager la rénova- tion de biens privés et l'assainissement de l'habitat
Totaal programma 3				496,9	437,9	451,0	328,0	Totaux programme 3

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initial — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé				
				Vastleggingen — Engagements	Ordonnances — Ordonnements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	
4 <i>Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de GOMB</i>							4 <i>Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la SDRB</i>	
Activiteit 1 : Werking							Activité 1 : Fonctionnement	
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.41.43.53	87	41.4	a)	147,1	154,4	126,0	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles
Activiteit 2 : Verwerving en uitrusting van industrieterreinen								Activité 2 : Acquisition et équipement de terrains industriels
Kredieten bestemd voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen. — Lopende dossiers	16.42.63.51	41	63.51	b) c)	— —	50,0	—	Crédits destinés à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels. — Dossiers en cours
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen	16.42.63.53	43	63.51	a) b) c)	300,0 — —	200,0 — —	— 200,0 161,5	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits
				Verwezenlijkt — Vastleg- gingen — Engage- ments	Réalisé — Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements		
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastlegingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren							a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 3 : Stadsvernieuwing Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43.63.54 87	53 87	63.51	272,1 8,0	6,3 8,0	— 250,0 300,0 —	Activité 3 : Rénovation urbaine Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles
Totaal programma 4				719,2 — — 8,0	316,7 115,0 — 8,0	354,5 300,0 300,0 —	Totaux programme 4
5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten Studiekosten en allerhande uitgaven betreffende de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten, met inbegrip van de havenzone Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten, eigendom van ondergeschikte besturen en instellingen van openbaar nut	16.50.12.04 60	26 60	12.3	10,0 1,6	2,5 1,6	10,0 — — —	5 Rénovation des sites économiques désaffectés Frais d'études et dépenses généralement quelconques relatifs à la politique de la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés, en ce compris la zone portuaire Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activité économique désaffectés Rénovation de sites d'activités économiques désaffectés, propriété des pouvoirs locaux et des organismes d'intérêt public
	16.50.50.01	53.11 c)	53.11	— —	— —	— — 20,0 —	2,0 2,0 —
	16.50.63.06	68	63.51	—	—	—	—

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits variables f) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Vastleggingen — Engagements	Réalisé — Ordonnances — Ordonnements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								
Financiële steun aan fysieke personen en aan publiekrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50.63.09	71	63.51	b) c)	25,0 —	— —	— 1,0	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit public qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés
Toelagen voor de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten in de vorm van kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven	16.50.81.02	21	81.12	a)	—	5,0	2,0	Subsides pour la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés sous forme d'octroi de crédits et de participations aux entreprises
Totaal programma 5				a) b) c) d)	10,0 — — 1,6	35,0 — —	4,0 2,0 3,0 —	Totaux programme 5
6 <i>Schuld</i>								6 <i>Dette</i>
Toelagen aan de openbare besturen als gewestusvenkomst in de interestlasten van door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	16.60.43.02	13	41.4	a)	165,9	180,9	169,4	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen	16.60.43.03	14	41.4	a) b) c)	— 46,2	102,6 102,6	54,5 — —	Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
Tenlasteneming van de interesten ver- schuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60.43.04	15	41.4	a) 2,8 d)	—	—	—	Prise en charge des intérêts dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire
Tenlasteneming van de aflossingen ver- schuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60.63.04		61.41	a)	—	—	—	Prise en charge des amortissements dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire
Toelagen aan de openbare besturen als tussenkost van het Gewest in de delingslasten van de door besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	16.60.63.08	63	61.41	a)	63,3	71,2	75,2	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les char- ges d'amortissement d'emprunts contrac- tés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le finance- ment de travaux
Tenlasteneming van de aflossingen ver- schuldigd door de Gewestelijke Ontwikke- lingsmaatschappij van Brussel voor lenin- gen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België	16.60.63.09	64	61.41	a) — b) 195,9 c)	174,7 —	180,3 181,7	212,5 — —	Prise en charge de l'amortissement dû par la SDRB pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Totaal programma 6				a) 232,0 b) — c) 242,1	229,2 253,3 —	252,1 282,9 284,3	511,6 — —	Totaux programme 6
Totaal Afdeling 16				a) 1 727,7 b) — c) 1 500,4 f) 25,2 d) 49,6	1 032,9 1 419,5 — — 28,0	1 379,6 2 125,9 3 027,3 40,0 —	1 260,8 1 907,0 2 851,5 80,0 —	Totaux Division 16

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992 Verwezenlijkt — Réalisé	1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren
AFDELING 17							
Monumenten en Landschappen							
<i>0 Bestaansmiddelen</i>							
Activiteit 1 : Personeel							
Bezoldigingen van het statutair personeel	17.01.11.03		11.1 11.2 11.3	—	—	11.4	Activité 1 : Personnel Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	17.01.11.04		11.1 11.2 11.3	— —	— —	53,1	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	17.01.11.05		11.1 11.2 11.3	— —	— —	—	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking							
Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten. — Presentiegelden, reisen en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden							Activité 2 : Fonctionnement Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice. — Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits	
				Verwezenlijkt — Réalisé				
				Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren								a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departe- ment, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. — Uitgaven voor energieverbruik. — Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties	17.02.12.01		12.3	—	—	—	2,5	Dépenses de consommation et d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. — Dépenses de consommation énergétique. — Location d'installations mécanographi- ques
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)				—	—	—	0,6	Indemnités au personnel pour charges réél- les et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	17.02.74.01		74.0	—	—	—		Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0				—	—	—	67,6	Totaux programme 0
<i>1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en land- schappen</i>				a) — d) —	—	—		<i>1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites</i>
Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. — Opmaak en ver- spreiding van wetenschappelijke docu- menten met inbegrip van audiovisuele middelen. — Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. — Andere uitgaven van dezelfde aard	17.10.12.01	78	12.3	27,9	5,2	40,0	28,0	Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. — Confaction et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audio- visuels. — Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. — Autres dépenses de même nature

	DPA A.B. APA B.A.	C.D. C.D.	ECE	1992		1993 Initiaal — Initial	1994 Kredieten — Crédits
				Verwezenlijkt — Réalisé	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements		
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren				Vastleg- gingen — Engage- ments			
Werkingskosten van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen	17.10.12.02	79	12.11	1,8	0,3	1,8	—
Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen	17.10.33.01	44	33	16,5	3,9	20,0	12,0
Werking van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. — Investeringsuitgaven	17.10.74.01	54	74.0	0,9	0,1	0,2	—
Totaal programma 1				76,8	9,5	62,0	40,0
2 <i>Archeologische opgravingen</i>							
Kosten van archeologische opgravingen in verband met monumenten en landschappen	17.20.12.03	73	12.3	4,7	1,7	7,0	0,0
Totaal programma 2				4,7	1,7	7,0	0,0
3 <i>Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen</i>							
Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.30.63.01	07	63.21	—	72,4	107,5	100,0
				143,5	—	178,8	120,0
Totaal programma 3				—	72,4	107,5	100,0
				143,5	—	178,8	120,0

a) crédits non dissociés
b) crédits d'ordonnement
c) crédits d'engagement
f) crédits variables
d) crédits pour années antérieures

Frais de fonctionnement de la commission Royale des Monuments et Sites

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites

Fonctionnement de la Commission Royale des Monuments et des Sites. — Dépenses d'investissement

Totaux programme 1

2 *Fouilles archéologiques*

Frais relatifs aux fouilles archéologiques en matière de monuments et de sites

Totaux programme 2

3 *Projet du secteur public de protection des monuments et des sites*

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites

Totaux programme 3